



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.  
GENERAL

UNEP/POPS/INC.6/7  
23 January 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ  
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ  
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ  
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕР В  
ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ СТОЙКИХ  
ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ

Шестая сессия

Женева, 17-21 июня 2002 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

ПОДГОТОВКА К КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

Указания по наилучшим имеющимся методам и наилучшим видам природоохранной  
деятельности, предусмотренные в статье 5 Стокгольмской конвенции  
о стойких органических загрязнителях\*\*

Записка секретариата

1. В подпункте d) статьи 5 Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях содержатся требования, согласно которым каждая Сторона:

"Содействует и, в соответствии с графиком осуществления своего плана действий, требует использования наилучших имеющихся методов для новых источников в рамках категорий источников, которые Сторона определила как требующие принятия таких мер в рамках своего плана действий, с уделением особого внимания на начальном этапе категориям источников, указанным в части II приложения С. В любом случае требование относительно использования наилучших имеющихся методов в отношении новых источников в рамках категорий, указанных в части II данного приложения, должно вводиться постепенно по мере возможности, но быть введено не позднее чем через четыре года после вступления Конвенции в силу для данной Стороны. В отношении указанных категорий Стороны учитывают общие указания относительно принятия мер по предотвращению и сокращению выбросов, изложенные в этом приложении, и руководящие принципы относительно наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности, которые будут приняты в соответствии с решением Конференции Сторон".

\* UNEP/POPS/INC.6/1.

\*\* Стокгольмская конвенция статья 5; Конференция полномочных представителей по Стокгольмской конвенции, резолюция 1, пункты 4 и 7.

K022202 180202 180202

2. Далее, в подпункте е) статьи 5 Конвенции предусмотрено, что каждая Сторона:  
"Содействует в соответствии со своим планом действий применению наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности в отношении:

- i) существующих источников в рамках категорий источников, указанных в части II приложения С, и в отношении источников, которые приводятся в части III этого приложения; и
- ii) новых источников в рамках категорий источников, указанных в части III приложения С, которые Стороной не рассматривались в рамках подпункта d).

При использовании наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности Стороны должны учитывать общие указания относительно принятия мер по предотвращению и сокращению выбросов, изложенные в приложении С, и руководящие принципы по наилучшим имеющимся методам и наилучшим видам природоохранной деятельности, которые будут приняты в соответствии с решением Конференции Сторон".

3. Конференция полномочных представителей по Стокгольмской конвенции, состоявшаяся 22-23 мая 2001 года в Стокгольме, предложила Межправительственному комитету для ведения переговоров "сосредоточить его усилия в переходный период на тех требуемых или рекомендованных Конвенцией мероприятиях, которые будут содействовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после вступления в силу, включая - для последующего рассмотрения Конференцией Сторон - разработку", среди прочего, руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов (UNEP/POPS/CONF/4, добавление 1, резолюция 1, пункт 4). Конференция Сторон постановила также, "что Комитет разработает предварительные указания по наилучшим видам природоохранной деятельности, относящимся к положениям статьи 5, для рассмотрения Конференцией Сторон после вступления в силу Конвенции" (UNEP/POPS/CONF/4, добавление 1, резолюция 1, пункт 7).

4. Определения "наилучших имеющихся методов" (нередко указываемых как "НИМ") и "наилучших видов природоохранной деятельности" (нередко указываемых как "НПД") приведены в подпункте f) статьи 5. В разделе В части V приложения С приведены общие указания в отношении наилучших имеющихся методов, однако аналогичных указаний в отношении наилучших видов природоохранной деятельности в этом приложении нет. В разделе С части V приложения С указано, что "Конференция Сторон может разработать указания относительно наилучших видов природоохранной деятельности".

5. Предварительные указания в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности могут включать в себя конкретные указания, предусматривающие, среди прочего:

- a) дальнейшую разработку определений наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности, содержащихся в подпункте f) статьи 5;
- b) разработку возможных вариантов применения предельных величин для определения наилучших имеющихся методов;
- c) разработку возможных вариантов применения стандартов эффективности для определения наилучших видов природоохранной деятельности; и
- d) подготовку возможных вариантов для разработки "практически осуществимых" графиков применения наилучших имеющихся методов.

Меры, которые может принять Комитет

6. В целях разработки предварительных указаний в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности в соответствии со статьей 5 Конвенции для рассмотрения на первом совещании Конференции Сторон Комитет может пожелать рассмотреть вопрос об учреждении вспомогательного органа для оказания ему содействия в этих усилиях.

-----